

## Angol tanfolyam 2012-2013 tanévzárója 2013 április 25.

### English Class 2012-2013 comes to a close



A 11. kerületi Családsegítő Központban (Humán Szolgáltató Központ) április 25-én, csütörtökön az angol nyelvtanfolyam 2012-2013-as tanéve véget ért. Nem csupán a tanév utolsó órája volt, hanem két kedves hölgytől is búcsút kellett vennünk. Ősszel az újrakezdésnél már sajnos nem lesznek velünk.

*Today the 2012-2013 English class at the 11th District Family Help Center came to a close. Not only was this the last class of the year, but it was also an occasion to say goodbye to two dear ladies who will not be involved with the class or the center in the fall.*

Először Kiss Katalintól, a Humán Szolgáltató Központ igazgatónőjétől vettünk búcsút. Katalin az intézmény fennállása óta, 20 éve a központ vezetője és július végén nyugdíjba vonul. Sok kedves szava volt hozzánk és elmondta, hogy 12 éve a Családsegítő központ legsikeresebb programja az angol. Megköszönte Katie-nek, Larry-nek, Jan-nek és Júliának hogy évekig szolgáltak a helyi közösségnek.

*First we said farewell to Katalin Kiss, the director of the Family Help Center. Katalin has served as the director of the center since its foundation twenty years ago. She will be retiring at the end of July. She had some very kind words for us today, saying that over the past 12 years the English class has been the center's most successful program. She thanked Katie, Jan, Larry, and Júlia for our years of service to the community.*



Ezután Jan-től is búcsút vettünk. Igaz ugyan, hogy Jan és Jerry még szeptemberig itt maradnak, sok angol tanfolyamra járó diáknak ez a nap volt az utolsó lehetősége a találkozásra. Mindenki szomorú, hogy Jan elmegy. Az angol lecke részeként a csoport interjút készített Jan-nel a terveiről.

*After that we said farewell to Jan. Even though Jan and Jerry will not be leaving Hungary until September, for many people in the class this was their last opportunity to see her. Everyone is quite sad to see her go. As part of the final English lesson, the class interviewed Jan about her future plans.*



Természetesen az utolsó angol óra finomságokkal ért véget! Mindenki hozott valamit, amivel szeretne volna megvendégelni a többieket. Gazdagon terített asztalunk volt! A résztvevők sokáig maradtak és jókedvű beszélgetések alakultak ki.

Ebben a tanévben az angol nyelvleckék alaptémáját "Az élet szép" témakör adta. Katie hétről hétre beleszótt néhány gondolatot vagy alapelvet ebből a témából a leckékbe. Minden héten feltette a kérdést egy-egy diáknak: "Why are you smiling today?" "Miért mosolyogsz ma?". Larry fényképet készített, Katie pedig leírta a válaszokat. 24 képből álló fotómontázs készült a vidám és lelkes tanulókról.

*Of course, the session ended with food! Everyone brought something to share, and we had plenty! People stayed for a long time afterward, enjoying each other's company.*

*The theme of this year's English class was "Life is Beautiful." Each week Katie incorporated some sayings or principles about happiness into the English lesson. Additionally, each week she asked one person in the class the question, "Why are you smiling today?" She recorded their responses and Larry took their photos.*